

User Manual

Overview

1) Display 2) Area/Units 3) Clear / Off

Instrument Setup Introduction

The safety instructions and the user manual should be read thoroughly before the product is used for the first time.

The person responsible for the product must ensure that all users understand these directions and adhere to them.

Technical data

Accuracy with favourable conditions *	± 2.0 mm / ± 0.08 mm ***
Accuracy with unfavourable conditions **	± 3.0 mm / ± 0.12 mm ***
Range with favourable conditions *	0.2-30 m / 0.6-98 ft
Range with unfavourable conditions **	0.2-20 m / 0.6-66 ft
Smallest unit displayed	1 mm / 0.04 in
Laser class	2
Laser type	635 nm, < 1 mW
Ø laser point at distances	6 / 18 mm / 10 / 30 m
Protection class	IP54
Autom. power switch-off	after 90 s
Battery durability (2 x AAA)	up to 5000 measurements
Dimension (H x D x W)	115 x 53 x 25 mm / 4.5 x 2.14 x 1 in
Weight (with batteries)	95 g / 3.4 oz

* favourable conditions are: white and bright reflecting target (white painted wall), low background illumination and moderate temperatures.

** unfavourable conditions are: targets with lower or higher reflectivity or high background illumination or temperatures at upper or lower end of the specified temperature range.

*** Tolerances apply from 0.2 m to 5 m with a confidence level of 95%.

With favourable conditions the tolerance may deteriorate by 0.1 mm for distances above 5 m.

With unfavourable conditions the tolerance may deteriorate by 0.15 mm for distances above 5 m.

Message Codes

If the message **Error** does not disappear after switching on the device repeatedly, contact the dealer. If the message **Info** appears with a number, press the Clear button and observe the following instructions:

No.	Cause	Correction
204	Calculation error	Perform measurement again.
252	Temperature too high	Let device cool down.
253	Temperature too low	Warm device up.
254	Battery voltage too low for measurements	Change batteries.
255	Received signal too weak, measuring time too long	Change target surface (e.g. white paper).
256	Received signal too high	Change target surface (e.g. white paper).
257	Too much background light	Shadow target area.
258	Measurement outside of measuring range	Correct range.
260	Laser beam interrupted	Repeat measurement.

Laser classification

Wavelength	635 nm
Maximum radiant output power used for classification	0.95 mW
Pulse repetition frequency	3200 Hz
Pulse duration	>400ps
Beam divergence	0.16 mrad x 0.6 mrad

Care

- Clean the device with a damp, soft cloth.
- Never immerse the device in water.
- Never use aggressive cleaning agents or solvents.

Areas of responsibility

The person responsible for the instrument must ensure that all users understand these directions and adhere to them.

Responsibilities of the manufacturer of the original equipment:

Makita Corporation Anjo, Aichi 446-8502 Japan / Makita, Jan-Baptist Vinckstraat 2, 3070, Belgium

Responsibilities of the person in charge of the instrument:

- To understand the safety instructions on the product and the instructions in the User Manual.
- To be familiar with local safety regulations relating to accident prevention.
- Always prevent access to the product by unauthorized personnel.

Manuel de l'utilisateur

Aperçu

1) Écran / Mesure 2) Marche / Arrêt 3) Surface / Unités 4) Suppression / Arrêt

Avant de démarrer l'instrument

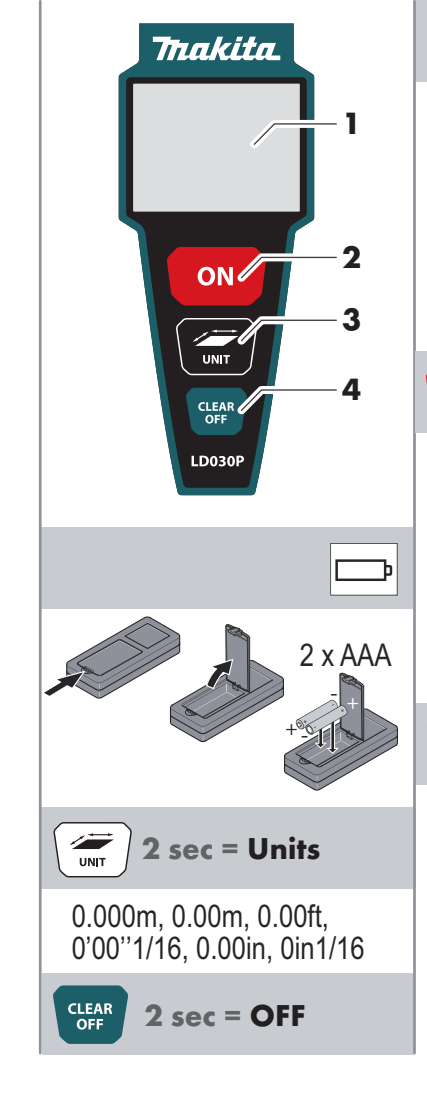
Introduction

Lisez attentivement les consignes de sécurité et le manuel avant d'utiliser le produit pour la première fois.

Le responsable du produit doit s'assurer que tous les utilisateurs comprennent et respectent les consignes qui suivent.

Caractéristiques techniques

Précision obtenue dans des conditions favorables *	± 2.0 mm / ± 0.08 mm ***
Précision obtenue dans des conditions défavorables **	± 3.0 mm / ± 0.12 mm ***
Portée dans des conditions favorables *	0.2-30 m / 0.6-98 ft
Portée dans des conditions défavorables **	0.2-20 m / 0.6-66 ft
Durée de la batterie (2 x AAA)	jusqu'à 5000 mesures
Dimensions (H x P x L)	115 x 53 x 25 mm / 4.5 x 2.14 x 1 in
Peso (com batterie)	95 g / 3.4 oz



Intervallo di temperatura: Stoccaggio

-25...70 °C / -13...158 °F

Funzionamento: -25 a 70 °C / -13 a 158 °F / 0 a 40 °C / 32 a 104 °F

sono condizioni favorevoli: i target bianchi e molto riflettenti (una parete dipinta di bianco), gli sfondi poco illuminati e le temperature moderate.

sono condizioni sfavorevoli: i target meno o non riflettenti, gli sfondi fortemente illuminati o le temperature al limite inferiore o superiore del campo specificato.

Tolleranze valide per una distanza di 0.2 m - 5 m con un livello di certezza del 95%.

Non limpar o strumento con prodotti de limpeza agressivos ou abrasivos.

Áreas de responsabilidad

A pessoa responsável pelo instrumento deve verificar se todos os utilizadores compreendem claramente estas instruções e o seu estilo de cumprimento.

Responsabilidades do fabricante de equipamento original:

Makita Corporation Anjo, Aichi 446-8502 Japan / Makita, Jan-Baptist Vinckstraat 2, 3070, Belgium

Responsabilidades de la persona responsable del instrumento:

- Comprender as instruções de segurança do instrumento e as instruções constantes do Manual de Operação.
- Familiarizar com os regulamentos locais sobre a prevenção de acidentes.
- Impedir o acesso ao instrumento a pessoas não autorizadas.

No.	Causa	Corrección
204	Error en el cálculo	Repetir la medición.
252	Temperatura demasiado alta	Dejar que el instrumento se enfríe.
253	Temperatura demasiado baja	Calentarlo el instrumento.
254	Tensión de las pías demasiado baja para mediciones	Cambiar pilas.
255	Señal de recepción muy débil, tiempo de medición muy largo	Cambiar la superficie del objetivo (p. ej. papel blanco).
256	Señal de recepción demasiado potente	Cambiar la superficie del objetivo (p. ej. papel blanco).
257	Demasiada luz de fondo	Oscurer el área de medición.
258	Misura non compresa nell'intervallo di misura	Rango correcto.
260	Rayo láser interrumpido	Repetir medición.

Manuel de l'utilisateur

Présentation du produit

1) Visor 2) Zone / Mesure 3) Area / Unidades 4) Apagar / Off (Ligado/Medición)

Configuración del instrumento

Las instrucciones de seguridad o el manual de operación deben ser leídas atentamente antes de utilizar el instrumento ser utilizado por primera vez.

A pessoa responsável pelo instrumento deve verificar se todos os utilizadores compreendem claramente estas instruções e o seu estilo de cumprimento.

Responsabilidades do fabricante de equipamento original:

Makita Corporation Anjo, Aichi 446-8502 Japan / Makita, Jan-Baptist Vinckstraat 2, 3070, Belgium

Responsabilidades de la persona responsable del instrumento:

- Comprender la normale di sicurezza del prodotto e le istruzioni del manuale di utilizzo.
- Conoscere le normative di sicurezza locali relative alla prevenzione degli infortuni.
- Impedire l'accesso al prodotto da parte di persone non autorizzate.

No.	Causa	Corrección
204	Erro de cálculo	Repetir a medição.
252	Temperatura demasiado alta	Deixar que o instrumento se aqueça.
253	Temperatura demasiado baixa	Calentarlo el instrumento.
254	Tensão das pilas demasiado baixa para medições	Substituir as pilhas.
255	Sinal recebido muito fraco, o tempo de medição demora demasiado tempo	Substituir a superfície do alvo (por exemplo, com papel branco).
256	Sinal recebido demasiado intenso	Substituir a superfície do alvo (por exemplo, com papel branco).
257	Luz de fundo demasiado intensa	Sombrear a área do alvo.
258	Medição fora do alcance da medição.	Corrigir o alcance da medição.
260	Interrupção do raio laser	Repetir a medição.

Manuel de l'utilisateur

Présentation du produit

1) Display 2) Marche / Mesure 3) Surface / Unités 4) Suppression / Arrêt

Avant de démarrer l'instrument

Lisez attentivement les consignes de sécurité et le manuel avant d'utiliser le produit pour la première fois.

Le responsable du produit doit s'assurer que tous les utilisateurs comprennent et respectent les consignes qui suivent.

Caractéristiques techniques

Précision obtenue dans des conditions favorables *	± 2.0 mm / ± 0.08 mm ***
Précision obtenue dans des conditions défavorables **	± 3.0 mm / ± 0.12 mm ***
Portée dans des conditions favorables *	0.2-30 m / 0.6-98 ft
Portée dans des conditions défavorables **	0.2-20 m / 0.6-66 ft
Durée de la batterie (2 x AAA)	jusqu'à 5000 mesures
Dimensions (H x P x L)	115 x 53 x 25 mm / 4.5 x 2.14 x 1 in
Peso (com pilhas)	95 g / 3.4 oz

Manuel de l'utilisateur

Présentation du produit

1) Display 2) Marche / Mesure 3) Surface / Unités 4) Suppression / Arrêt

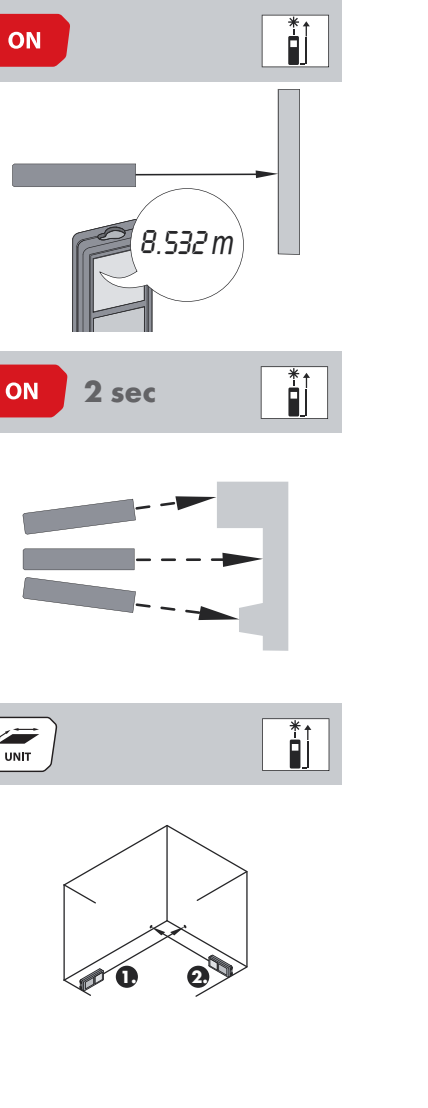
Avant de démarrer l'instrument

Lisez attentivement les consignes de sécurité et le manuel avant d'utiliser le produit pour la première fois.

Le responsable du produit doit s'assurer que tous les utilisateurs comprennent et respectent les consignes qui suivent.

Caractéristiques techniques

Précision obtenue dans des conditions favorables *	± 2.0 mm / ± 0.08 mm ***
Précision obtenue dans des conditions défavorables **	± 3.0 mm / ± 0.12 mm ***
Portée dans des conditions favorables *	0.2-30 m / 0.6-98 ft
Portée dans des conditions défavorables **	0.2-20 m / 0.6-66 ft
Durée de la batterie (2 x AAA)	jusqu'à 5000 mesures
Dimensions (H x P x L)	115 x 53 x 25 mm / 4.5 x 2.14 x 1 in
Peso (com pilhas)	95 g / 3.4 oz



Intervallo di temperatura: Stoccaggio

-25...70 °C / -13...158 °F

Funzionamento: -25 a 70 °C / -13 a 158 °F / 0 a 40 °C / 32 a 104 °F

sono condizioni favorevoli: i target bianchi e molto riflettenti (una parete dipinta di bianco), gli sfondi poco illuminati e le temperature moderate.

sono condizioni sfavorevoli: i target meno o non riflettenti, gli sfondi fortemente illuminati o le temperature al limite inferiore o superiore del campo specificato.

Tolleranze valide per una distanza di 0.2 m - 5 m con un livello di certezza del 95%.

Non limpar o strumento con prodotti de limpeza agressivos ou abrasivos.

Áreas de responsabilidad

A pessoa responsável pelo instrumento deve verificar se todos os utilizadores compreendem claramente estas instruções e o seu estilo de cumprimento.

Responsabilidades do fabricante de equipamento original:

Makita Corporation Anjo, Aichi 446-8502 Japan / Makita, Jan-Baptist Vinckstraat 2, 3070, Belgium

Responsabilidades de la persona responsable del instrumento:

- Comprender as instruções de segurança do instrumento e as instruções constantes do Manual de Operação.
- Familiarizar com os regulamentos locais sobre a prevenção de acidentes.
- Impedir o acesso ao instrumento a pessoas não autorizadas.

No.	Causa	Corrección
204	Error en el cálculo	Repetir la medición.
252	Temperatura demasiado alta	Dejar que el instrumento se enfríe.
253	Temperatura demasiado baja	Calentarlo el instrumento.
254	Tensión de las pías demasiado baja para mediciones	Cambiar pilas.
255	Señal de recepción muy débil, tiempo de medición muy largo	Cambiar la superficie del objetivo (p. ej. papel blanco).
256	Señal de recepción demasiado potente	Cambiar la superficie del objetivo (p. ej. papel blanco).
257	Demasiada luz de fondo	Oscurer el área de medición.
258	Misura non compresa nell'intervallo di misura	Rango correcto.
260	Rayo láser interrumpido	Repetir medición.

Manuel de l'utilisateur

Présentation du produit

1) Display 2) Marche / Mesure 3) Surface / Unités 4) Suppression / Arrêt

Avant de démarrer l'instrument

Lisez attentivement les consignes de sécurité et le manuel avant d'utiliser le produit pour la première fois.

Le responsable du produit doit s'assurer que tous les utilisateurs comprennent et respectent les consignes qui suivent.

Caractéristiques techniques

Précision obtenue dans des conditions favorables *	± 2.0 mm / ± 0.08 mm ***
Précision obtenue dans des conditions défavorables **	± 3.0 mm / ± 0.12 mm ***
Portée dans des conditions favorables *	0.2-30 m / 0.6-98 ft
Portée dans des conditions défavorables **	0.2-20 m / 0.6-66 ft
Durée de la batterie (2 x AAA)	jusqu'à 5000 mesures
Dimensions (H x P x L)	115 x 53 x 25 mm / 4.5 x 2.14 x 1 in
Peso (com pilhas)	95 g / 3.4 oz

Manuel de l'utilisateur

Présentation du produit

1) Display 2) Marche / Mesure 3) Surface / Unités 4) Suppression / Arrêt

Avant de démarrer l'instrument

Lisez attentivement les consignes de sécurité et le manuel avant d'utiliser le produit pour la première fois.

Le responsable du produit doit s'assurer que tous les utilisateurs comprennent et respectent les consignes qui suivent.

Caractéristiques techniques

Précision obtenue dans des conditions favorables *	± 2.0 mm / ± 0.08 mm ***
Précision obtenue dans des conditions défavorables **	± 3.0 mm / ± 0.12 mm ***
Portée dans des conditions favorables *	0.2-30 m / 0.6-98 ft
Portée dans des conditions défavorables **	0.2-20 m / 0.6-66 ft
Durée de la batterie (2 x AAA)	jusqu'à 5000 mesures
Dimensions (H x P x L)	115 x 53 x 25 mm / 4.5 x 2.14 x 1 in
Peso (com pilhas)	95 g / 3.4 oz

Manuel de l'utilisateur

Présentation du produit

1) Display 2) Marche / Mesure 3) Surface / Unités 4) Suppression / Arrêt

Avant de démarrer l'instrument

Lisez attentivement les consignes de sécurité et le manuel avant d'utiliser le produit pour la première fois.

Le responsable du produit doit s'assurer que tous les utilisateurs comprennent et respectent les consignes qui suivent.

Caractéristiques techniques

Précision obtenue dans des conditions favorables *	± 2.0 mm / ± 0.08 mm ***
Précision obtenue dans des conditions défavorables **	± 3.0 mm / ± 0.12 mm ***
Portée dans des conditions favorables *	0.2-30 m / 0.6-98 ft
Portée dans des conditions défavorables **	0.2-20 m / 0.6-66 ft
Durée de la batterie (2 x AAA)	jusqu'à 5000 mesures
Dimensions (H x P x L)	115 x 53 x 25 mm / 4.5 x 2.14 x 1 in
Peso (com pilhas)	95 g / 3.4 oz

Manuel de l'utilisateur

Présentation du produit

1) Display 2) Marche / Mesure 3) Surface / Unités 4) Suppression / Arrêt

Avant de démarrer l'instrument

Lisez attentivement les consignes de sécurité et le manuel avant d'utiliser le produit pour la première fois.

Le responsable du produit doit s'assurer que tous les utilisateurs comprennent et respectent les consignes qui suivent.

Caractéristiques techniques

Précision obtenue dans des conditions favorables *	± 2.0 mm / ± 0.08 mm ***
Précision obtenue dans des conditions défavorables **	± 3.0 mm / ± 0.12 mm ***
Portée dans des conditions favorables *	0.2-30 m / 0.6-98 ft
Portée dans des conditions défavorables **	0.2-20 m / 0.6-66 ft
Durée de la batterie (2 x AAA)	jusqu'à 5000 mesures
Dimensions (H x P x L)	115 x 53 x 25 mm / 4.5 x 2.14 x 1 in
Peso (com pilhas)	95 g / 3.4 oz

Se a mensagem **Info** apresentada com o número, premir o botão **Clear** (Apagar) e seguir as instruções seguintes:

Correção

204 Erro de cálculo

252 Temperatura demasiado elevada

253 Temperatura demasiado reduzida

254 Tensão da pilha demasiado reduzida para realizar medições

255 Sinal recebido demasiado fraco, a medição demora demasiado tempo

256 Sinal recebido demasiado intenso

257 Luz de fundo demasiado intensa

258 Medição fora do alcance da medição.

260 Interrupção do raio laser

Classificação do laser

Comprimento de onda: 635 nm

Potência radiante máxima utilizada para classificação: 0.95 mW

Frequência de repetição do pulso: 3200 MHz

Duração do pulso: >400 ps

Divergência do feixe: 0.16 mrad x 0.6 mrad

Cuidados e manutenção

- Limpar o instrumento com um pano macio e húmido.
- Não mergulhar o instrumento em líquidos de qualquer natureza.
- Não limpar o instrumento com produtos de limpeza agressivos ou abrasivos.

Áreas de responsabilidad

A pessoa responsável pelo instrumento deve verificar se todos os utilizadores compreendem claramente estas instruções e o seu estilo de cumprimento.

Responsabilidades do fabricante de equipamento original:

Makita Corporation Anjo, Aichi 446-8502 Japan / Makita, Jan-Baptist Vinckstraat 2, 3070, Belgium

Responsabilidades de la persona responsable del instrumento:

- Comprender as instruções de segurança do instrumento e as instruções constantes do Manual de Operação.
- Familiarizar com os regulamentos locais sobre a prevenção de acidentes.
- Impedir o acesso ao instrumento a pessoas não autorizadas.

Gebruiksaanwijzing

Product overzicht

1) Display 2) Marche / Mesure 3) Oppervlakte / Eenheden 4) Reset / Uit

Instrument Introductie

Le veiligheidsinstructies en de handleiding van het instrument uitschakelen, voordat het instrument de eerste keer in gebruik wordt genomen.

De beheerder moet er op toezien, dat alle gebruikers deze instructies begrijpen en opvolgen.

Technische gegevens

Nauwkeurigheid bij gunstige omstandigheden *	± 2.0 mm / ± 0.08 mm ***
Nauwkeurigheid bij ongunstige omstandigheden **	± 3.0 mm / ± 0.12 mm ***
Bereik bij gunstige omstandigheden *	0.2-30 m / 0.6-98 ft
Bereik bij ongunstige omstandigheden **	0.2-20 m / 0.6-66 ft
Kleinste weergegeven eenheid	1 mm / 0.04 in
Laserklasse	2
Laser type	635 nm, < 1 mW
Ø laserpunt op afstand	6 / 18 mm / 10 / 30 m
Beschermingsklasse	IP54
Autom. laser uitschakelen	na 90 s
Automatisch uitschakelen	na 180 s
Levensduur batterij (2 x AAA)	tot 5000 metingen
Almetingen (H x D x B)	115 x 53 x 25 mm / 4.5 x 2.14 x 1 in
Gewicht (met batterijen)	95 g / 3.4 oz

Manuel de l'utilisateur

Présentation du produit

1) Display 2) Marche / Mesure 3) Oppervlakte / Eenheden 4) Reset / Uit

Instrument Introductie

Le veiligheidsinstructies en de handleiding van het instrument uitschakelen, voordat het instrument de eerste keer in gebruik wordt genomen.

De beheerder moet er op toezien, dat alle gebruikers deze instructies begrijpen en opvolgen.

Technische gegevens

Nauwkeurigheid bij gunstige omstandigheden *	± 2.0 mm / ± 0.08 mm ***
Nauwkeurigheid bij ongunstige omstandigheden **	± 3.0 mm / ± 0.12 mm ***
Bereik bij gunstige omstandigheden *	0.2-30 m / 0.6-98 ft
Bereik bij ongunstige omstandigheden **	0.2-20 m / 0.6-66 ft
Kleinste weergegeven eenheid	1 mm / 0.04 in
Laserklasse	2
Laser type	635 nm, < 1 mW
Ø laserpunt op afstand	6 / 18 mm / 10 / 30 m
Beschermingsklasse	IP54
Autom. laser uitschakelen	na 90 s
Automatisch uitschakelen	na 180 s
Levensduur batterij (2 x AAA)	tot 5000 metingen
Almetingen (H x D x B)	115 x 53 x 25 mm / 4.5 x 2.14 x 1 in
Gewicht (met batterijen)	95 g / 3.4 oz

Manuel de l'utilisateur

Présentation du produit

1) Display 2) Marche / Mesure 3) Oppervlakte / Eenheden 4) Reset / Uit

Instrument Introductie

Le veiligheidsinstructies en de handleiding van het instrument uitschakelen, voordat het instrument de eerste keer in gebruik wordt genomen.

De beheerder moet er op toezien, dat alle gebruikers deze instructies begrijpen en opvolgen.

Technische gegevens

Nauwkeurigheid bij gunstige omstandigheden *	± 2.0 mm / ± 0.08 mm ***
Nauwkeurigheid bij ongunstige omstandigheden **	± 3.0 mm / ± 0.12 mm ***
Bereik bij gunstige omstandigheden *	0.2-30 m / 0.6-98 ft
Bereik bij ongunstige omstandigheden **	0.2-20 m / 0.6-66 ft
Kleinste weergegeven eenheid	1 mm / 0.04 in
Laserklasse	2
Laser type	635 nm, < 1 mW
Ø laserpunt op afstand	6 / 18 mm / 10 / 30 m
Beschermingsklasse	IP54
Autom. laser uitschakelen	na 90 s
Automatisch uitschakelen	na 180 s
Levensduur batterij (2 x AAA)	tot 5000 metingen
Almetingen (H x D x B)	115 x 53 x 25 mm / 4.5 x 2.14 x 1 in
Gewicht (met batterijen)	95 g / 3.4 oz

Manuel de l'utilisateur

Présentation du produit

1) Display 2) Marche / Mesure 3) Oppervlakte / Eenheden 4) Reset / Uit

Instrument Introductie

Le veiligheidsinstructies en de handleiding van het instrument uitschakelen, voordat het instrument de eerste keer in gebruik wordt genomen.

De beheerder moet er op toezien, dat alle gebruikers deze instructies begrijpen en opvolgen.

Technische gegevens

Nauwkeurigheid bij gunstige omstandigheden *	± 2.0 mm / ± 0.08 mm ***
Nauwkeurigheid bij ongunstige omstandigheden **	± 3.0 mm / ± 0.12 mm ***
Bereik bij gunstige omstandigheden *	0.2-30 m / 0.6-98 ft
Bereik bij ongunstige omstandigheden **	0.2-20 m / 0.6-66 ft
Kleinste weergegeven eenheid	1 mm / 0.04 in
Laserklasse	2
Laser type	635 nm, < 1 mW
Ø laserpunt op afstand	6 / 18 mm / 10 / 30 m
Beschermingsklasse	IP54
Autom. laser uitschakelen	na 90 s
Automatisch uitschakelen	na 180 s
Levensduur batterij (2 x AAA)	tot 5000 metingen
Almetingen (H x D x B)	115 x 53 x 25 mm / 4.5 x 2.14 x 1 in
Gewicht (met batterijen)	95 g / 3.4 oz

Manuel de l'utilisateur

Présentation du produit

1) Display 2) Marche / Mesure 3) Oppervlakte / Eenheden 4) Reset / Uit

Instrument Introductie

Le veiligheidsinstructies en de handleiding van het instrument uitschakelen, voordat het instrument de eerste keer in gebruik wordt genomen.

De beheerder moet er op toezien, dat alle gebruikers deze instructies begrijpen en opvolgen.

Technische gegevens

Nauwkeurigheid bij gunstige omstandigheden *	± 2.0 mm / ± 0.08 mm ***
Nauwkeurigheid bij ongunstige omstandigheden **	± 3.0 mm / ± 0.12 mm ***
Bereik bij gunstige omstandigheden *	0.2-30 m / 0.6-98 ft
Bereik bij ongunstige omstandigheden **	0.2-20 m / 0.6-66 ft
Kleinste weergegeven eenheid	1 mm / 0.04 in
Laserklasse	2
Laser type	635 nm, < 1 mW
Ø laserpunt op afstand	6 / 18 mm / 10 / 30 m
Beschermingsklasse	IP54
Autom. laser uitschakelen	na 90 s
Automatisch uitschakelen	na 180 s
Levensduur batterij (2 x AAA)	tot 5000 metingen
Almetingen (H x D x B)	115 x 53 x 25 mm / 4.5 x 2.14 x 1 in
Gewicht (met batterijen)	95 g / 3.4 oz

Manuel de l'utilisateur

Présentation du produit

1) Display 2) Marche / Mesure 3) Oppervlakte / Eenheden 4) Reset / Uit

Instrument Introductie

Le veiligheidsinstructies en de handleiding van het instrument uitschakelen, voordat het instrument de eerste keer in gebruik wordt genomen.

De beheerder moet er op toezien,

Br. uzork	Konekcia	2) Niz / Mat	4) Fshij / Fik
254	Napon baterije preznajiz je mjerenje	Promjenite baterije.	
255	Prilimljeni signal je preslab, mijenajte jačinu preduro	Promjenite cijlno površinu (npr. bijeli papir).	
256	Prilimljeni signal je previše jak	Promjenite cijlno površinu (npr. bijeli papir).	
257	Previše pozadinskih osvjetljenja	Zasjenite ciljano područje.	
258	Rezultati mjerenja izvan mjernog područja	Korigirajte mjerno područje.	
260	Laserski zrak je prekinut	Ponovite mjerenje.	

Klasifikacija lasera	
Valna dužina	635 nm
Maksimalna izlazna snaga za klasifikaciju	0.95 mW
Učestalost ponavljanja impulsa	320 MHz
Trajanje impulsa	>400 ps
Optički zrak	0.16 mrad x 0.6 mrad

Njeга	
• Običite uređaj vlažnom, mekom krpom.	
• Nikada ne utirajte uređaj u vodu.	
• Nikada ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili otapala.	

Područja odgovornosti
Osoba odgovorna za ovaj instrument mora osigurati da svi korisnici razumiju ove upute i pridržavaju ih se.
Odgovornosti proizvođača originalne opreme:
Makita Corporation Anjo, Aichi 446-8502 Japan / Makita, Jan-Baptist Vinckstraat 2, 3070, Belgium
Internet: www.makita.com

Iznad spomenuta tvrtka odgovorna je za isporučivanje proizvoda, uključujući i priručnik, u potpunosti sigurnosni status iznad spomenute tvrtka nije odgovorna za prirodu treće strane.

Odgovornosti osobe zadužene za instrument:
• Razumjeti sigurnosne upute na proizvodu i upute u korisničkom vodiču.

• Biti upoznata s lokalnim sigurnosnim propisima koji se odnose na sigurnosne opremu.

• Uvijek sigurno pristup proizvodu neovlaštenim osobama.

Priručnik za korisnike

Преглед		
1) Екран	3) Површина Јединице	
2) Укључење / Обришито.	4) Обришито.	

Позадивне инструменте

▲ Сигурносна упутства и кориснички прirучник треба пажљиво прочитати пре прве употребе производа.
▲ Особа која је одговорна за овај производ мора да се постара да сви корисници разумеју ова упутства и да их се придржавају.

Технички подаци	
Прецизност под повољним условима *	± 2.0 mm / ± 0.08 in ***
Прецизност условаима **	± 3.0 mm / ± 0.12 in ***
Мерно подручје у повољним условима *	0.2-30 m / 0.6-98 ft
Мерно подручје у неповољним условима **	0.2-30 m / 0.6-96 ft
Напомена приказана јединица	1 mm / 0.04 in
Класа lasera	2
Тип lasera	635 nm, < 1 mW
Ø тачна lasera при издвојености	67 / 12 mm / 10 / 20 mm
Класа заштите	IP54

Аутом. икључивање lasera	након 90 с
Аутом. пренад напајања	након 180 с
Транзит батерија (2 x ААА)	до 5000 мерења
Димензије (В x Ш x Д)	115 x 53 x 25 mm / 4.5 x 2.14 x 1 in
Техника (с батеријом)	95 g / 3.4 ounce
Температурни распон: Складниште	-25 до 70 ° C / -13 до 158 ° F / 0 до 40 ° C / 32 до 104 ° F

Рад	
▲ Повољни услови су бела и дифузно рефлектујућа мета (бело објектн вид), слабо осветљење позадине и умерено температура.	
▲ Неповољни услови су: мекс с мањом или већом рефлексијом или јако осветљење позадине или температура на граници или доњим крају наведеног температурног распона.	
▲ Одступања су од 0.2 до 0.5 m уз нулно подударности од 95%.	
▲ У повољним условима, праг порекације може да се поручиа до 1.1 mm за удаљености веће од 5 m.	
▲ У неповољним условима, праг порекације може да се поручиа до 0.15 mm за удаљености веће од 5 m.	

Широје порука
Ако порука **Error** (Грешка) не нестане ни након што више пута уклоните апарат, обратите се продавацу.
Ако се порука **Info** (Инфо) појави са бројем, прикључите дугме Обриши и обртите паљку на следећи начин:

Br. Узрок	Корекција		
204	Грешка у прорачуну мерења	Повно извршите мерење.	
252	Температура је превисока	Оставите апарат да се охлади.	
253	Температура је прениска	Оставите апарат да се загреје.	
254	Волтажа батерија је прениска за мерење	Замените батерије.	
255	Примљени сигнал је сувише слаб	Помоците циљној површини (нпр. бели папир).	
256	Примљени сигнал је сувише јак	Помоците циљној површини (нпр. бели папир).	
257	Превише позадског осветљења	Засените циљно подручје.	
258	Резултати мерења су изван мерног подручја	Коригируйте мерно подручје.	
260	Ласерски зрак је прекинут	Поновите мерење.	

Класификација lasera	
Таласна дужина	635 nm
Максимална радијантна излазна снага коришћена за класификацију	0.95 mW
Фреквенција понављања импулса	320 MHz
Трајање импулса	>400 ps
Оптон зрак	0.16 mrad x 0.6 mrad

Одржавање	
• Очиштите апарат влажном, меком кrpом.	
• Апарат никада немојте да потанује у воду.	
• Никада немојте да користе агресивна средства за чишћење или растварања.	

Подноћа одговорности
Особа која је одговорна за овај инструмент мора се постарати да сви корисници разумеју ова упутства и да их се придржавају.

Одговорности произвођача оригиналне опреме:
Makita Corporation Anjo, Aichi 446-8502 Japan / Makita, Jan-Baptist Vinckstraat 2, 3070, Belgium
Internet: www.makita.com

Го поменути компанија одговорна је да испоручи уређај, укључујући и кориснички прirучник, у потпуности сигурносн статус и изнад споменуте компанија неје одговорна за природу трећа стране.

Одговорности особе задужене за инструмент:
• Да разуме сигурносна упутства на производу и упутства у корисничком прirучнику.

• Да познаје локалне безбедносне прописе који се одnose на спровођење несрећа.

• Да неовлашћеним лицима увек омогући приступ уређају.

Класификација lasera	
Таласна дужина	635 nm
Максимална радијантна излазна снага коришћена за класификацију	0.95 mW
Фреквенција понављања импулса	320 MHz
Трајање импулса	>400 ps
Оптон зрак	0.16 mrad x 0.6 mrad

Одржавање	
• Очиштите апарат влажном, меком кrpом.	
• Апарат никада немојте да потанује у воду.	
• Никада немојте да користе агресивна средства за чишћење или растварања.	

Подноћа одговорности
Особа која је одговорна за овај инструмент мора се постарати да сви корисници разумеју ова упутства и да их се придржавају.

Одговорности произвођача оригиналне опреме:
Makita Corporation Anjo, Aichi 446-8502 Japan / Makita, Jan-Baptist Vinckstraat 2, 3070, Belgium
Internet: www.makita.com

Го поменути компанија одговорна је да испоручи уређај, укључујући и кориснички прirучник, у потпуности сигурносн статус и изнад споменуте компанија неје одговорна за природу трећа стране.

Одговорности особе задужене за инструмент:
• Да разуме сигурносна упутства на производу и упутства у корисничком прirучнику.

• Да познаје локалне безбедносне прописе који се одnose на спровођење несрећа.

• Да неовлашћеним лицима увек омогући приступ уређају.

Класификација lasera	
Таласна дужина	635 nm
Максимална радијантна излазна снага коришћена за класификацију	0.95 mW
Фреквенција понављања импулса	320 MHz
Трајање импулса	>400 ps
Оптон зрак	0.16 mrad x 0.6 mrad

Одржавање	
• Очиштите апарат влажном, меком кrpом.	
• Апарат никада немојте да потанује у воду.	
• Никада немојте да користе агресивна средства за чишћење или растварања.	

Подноћа одговорности
Особа која је одговорна за овај инструмент мора се постарати да сви корисници разумеју ова упутства и да их се придржавају.

Одговорности произвођача оригиналне опреме:
Makita Corporation Anjo, Aichi 446-8502 Japan / Makita, Jan-Baptist Vinckstraat 2, 3070, Belgium
Internet: www.makita.com

Го поменути компанија одговорна је да испоручи уређај, укључујући и кориснички прirучник, у потпуности сигурносн статус и изнад споменуте компанија неје одговорна за природу трећа стране.

Одговорности особе задужене за инструмент:
• Да разуме сигурносна упутства на производу и упутства у корисничком прirучнику.

• Да познаје локалне безбедносне прописе који се одnose на спровођење несрећа.

• Да неовлашћеним лицима увек омогући приступ уређају.

Класификација lasera	
Таласна дужина	635 nm
Максимална радијантна излазна снага коришћена за класификацију	0.95 mW
Фреквенција понављања импулса	320 MHz
Трајање импулса	>400 ps
Оптон зрак	0.16 mrad x 0.6 mrad

Одржавање	
• Очиштите апарат влажном, меком кrpом.	
• Апарат никада немојте да потанује у воду.	
• Никада немојте да користе агресивна средства за чишћење или растварања.	

Ако порука **Info** (Инфо) се појави по бројка, прикључите го копчају Обриши и следите ги следећи инструкцији:

Br. Причина	Исправка		
204	Грешка при калкулацији	Повторно извршите мерење.	
252	Температура је превисока	Оставите уређај да се охлади.	
253	Температура је прениска	Загрејте го уредот.	
254	Напонат на батеријама је прениска за мерење	Замените ги батерије.	
255	Слабији сигнал је сувише слаб	Помоците циљној површини (нпр. бела хартија).	
256	Слабији сигнал је сувише јак	Помоците циљној површини (нпр. бела хартија).	
257	Превише позадског осветљења	Освечте го на нишанованото подручје.	
258	Мерње напад је изван мерног домета	Коригирајте го дометот.	
260	Ласерски зрак је прекинут	Повторете го мерење.	

Класификација на laserот	
Бранова дужина	635 nm
Максимална излазна излазна снага за класификацију	0.95 mW
Фреквенција понављања импулса	320 MHz
Времетраје на пулсот	>400ps
Отпачување на зракот	0.16 mrad x 0.6 mrad

Нјега	
• Уредот чистите го са влажном, мека крпа.	
• Уредот никакош не потпунобаје го у вода.	
• Никакош не користете абразивни средства за чишћење или растварања.	

Подноћа на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Нера	
• Уредот чистете го со влажна, мека крпа.	
• Уредот никакош не потпунобаје го у вода.	
• Никакош не користете абразивни средства за чишћење или растварања.	

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Нера	
• Уредот чистете го со влажна, мека крпа.	
• Уредот никакош не потпунобаје го у вода.	
• Никакош не користете абразивни средства за чишћење или растварања.	

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност
Лице које е одговорно за инструмент, мора да се потриже сите корисници да ги разберат ове инструкцији, да го обезбеди во општој безбедној состојба, Гореенаведната компанија не одговара за прибор од трећа страна.

Одрговности на одговорност